
Limbaschôs, tannî 21mâ November 1829.

Zeesas-Stubdinafchanas.

1.

Za Keiseriffa Nihgas Kreis-Zeesa tohs, Nekruschu-isnemfchanas deht, dohtus Likkumus preeksch Widsemmes semneekem, scheitan sinnamus darra, lai tee semneeki paschi tohs Likkumus lassa, lai tohs labbi saproht un atskahrsta, ka ta Nekruschu-isnemfchana taggad bes kahdu warru jeb netaisnibu, bet ween ar tihru taisnibu, notift warr.

Limbaschôs, tannî 20tâ November 1829.

Ad mandatum: Friedr. von Klot, l. Secr.

Zaur to apgahdaschanu muhsu augstu Semmes-Waldineeku un Wezzaku, tee jauni karrawihri muhsu Widsemme ne wairs tà, kà lihds schim, no Muischas-Waldifchanas un Pagasta-Zeesawihreem taps isredseti, bet pehz kahda jauna nospreeduma (pehz tahs Patentes no 19ta September 1829, Nro. 4105.) jauni Likkumi irr dohti un Stubdinati, us kahdu wihs us preekschu tohs jaunus karrawihrus buhs isredseht; prohti, zaur simitu-nemfchanu, fur Nummeri stahw wirsü, fo ikweens, us karrawideenestu geldigs, puifis jeb jauns wihs, pats us labbu laimi nemm. Taggad neweens wairs warr scheshloht, ka tam pahri teef darrihts, woi ka kahds eedusmohts Muischas-Waldineeks jeb naidigs Zeesawihrs, winnu, kà nabbagu kalpa-behrnu un bahrinu, ar warru un netaisnibu us karrawideenestu irr isredsejis, un pee ta sawus raddineekus un fainneeku-dehklus irr taupijis. Ikweens taggad ar drohschu prahtu to warr usnemt, kà kahdu Deewa-Likkumu, bes ka sinnas un prahta mums zilwekeem ne kas warr notift, un kas tomehr pehzgallâ wiffas leetas ar mums labbi darra; tà kà mehsh pehz winnu wehl par to pateiksim, ka winsch muhs irr apbehdinajis!

L i f f u m i,

us fahdu wihsi tohs farra:wihrus buhs isredseht Widsemme.

I.

Tif lihds, kad ta Pawehleschana atnahf, Nekruschus isredseht, tad tuhda lin ta Pagasta-Zeefa ar teem Pagasta-Wezzakeem, — appaksch usluhkoschanas tahs Muischas-Waldischanas, — usraksta wiffus us farra-deenestu geldigus puifchus un jaunus wihrus sawâ Pagasta-Zeefas aprinki, — pehz tahs Rewisijes-rulles, (scho reisi pehz tahs usrakstischanas no 1816). Ja zitti no teem, pehz tahs pehdigas usrakstischanas no 1826, us zittahm Draudsehm buhtu aisgabjufchi, tad scho zilweku deht buhs ar grahmatahm sinnu doht tai Muischas-Waldischana i un Pagasta-Zeefai, fur wiinni taggad dsihwo; ka teem teef peefkohdinahs, lai tee ne fur zittur aiseet, un gattawi irr, tai deenâ tur aiseet, fur tee Nullê irr us-rakstiti (1816) un furp tee teef pastelleti us meskoschanu; un ja tee ne warretu isnahft, woi weenu draugu jeb raddineeku luhgt, ka tas wiinnu weetâ to mesku jeb to sifhmiti ar Nummeri nemm, tad, pehz S. VII., weenam no teem Zeefas-wihreem, par teem, kas naw klahft, scho sifhmiti ar Nummeri buhs nemt.

II.

Schaî grahmata, fur tee us farra-deenestu derrigi tohp usrakstiti, ne buhs usnemt:

- 1) Tahdus, kas us farra-deenestu ne mas ne geld.
- 2) Tahdus, kam peeder kahds semmes-gabbals, fur ifkatrà tihrumâ feschus puhrus rudsu warr isfeht, — neds arri wiinnu wezzaku dehlu.
- 3) Saimneekus un Rentineekus, kam semme no 10 un wairak Dahlderu-wehrtes irr, — neds Pufszettortneekus Krohna-muischâs, neds wiinnu wezzaku dehlu.
- 4) Tohs, kas Skohlâs behrnus mahja, kamehr tahdi tai ammatâ irraid.
- 5) Pagasta-Wezzakus un Zeefas-wihrus pee Kreis-, Draudschu- un Pagasta-Zeefahm, kamehr tee schai ammatâ stahw.
- 6) Muischas-landis:
 - a) Kam irr kahda Muischa no 100 wihrischkahm dwehseleh m, tas warr 4 par Muischas-landim issihmeht, kas zaur to teef brihwi no farra-deenesta, ja tee arri us to buhtu geldigi.
 - b) Zâpat arri, kam sawâ Muischâ irr wairak ne kâ 100 wihrischkas dwehseles, tas warr no 50 wihrischkahm dwehseleh m allaschin weenu par

Muischas-zilweku isfihmeht, fas tad brihws irr no farra-deenesta; un no 200 wihrischkahm dwehfelehm atkal 6, no 300 wihrischkahm dwehfelehm 8, un tà jo prohjam. — Kam masak ne fà 100 wihrischkas dwehfeles, tas no 25 wihrischkahm dwehfelehm tikkai weenu par Muischas-zilweku warr isfihmeht.

- c) Kam no 100 wihrischkahm dwehfelehm naw 4 us farra-deenestu geldigi Muischas-zilweki, — un no wairak ne fà 100, tà naw, fà jau fazzihst, ar ween no 50 wihrischkahm dwehfelehm weens Muischas-zilweks, — tas tif dauds, fà winnam truhkst, no Walsts-Draudsjes par Muischas-zilwekeem warr isfihmeht.
- d) Kam wairak Muischas, tas tàpat pehz schahs teefas warr darriht ifkatrà Muischâ.
- e) Pee ta Runga, kam ta Muischa peederr, arri stahw, tam zilwekam, fo winsch fà brihwu no farra-deenesta irr isfihmejis, atkal scho teefu nonemt.
- f) Teem Muischas-Waldineekeem peenahkabs, allaschin preeksch Nekruschu isredseschanas, tai Pagasta-Zeefai sinnu doht no teem Muischas-zilwekeem, fas brihwi buhs palikt no farra-deenesta.
- 7) Tohs tai Draudsei gauschi waijadfigus ammatneekus; un to tee Draudsjes-Wezzaki, ar Muischas-Waldischanas sinnu un lauschanu, buhs nospreest; prohti, tas tà jadarra, fà pee teem Muischas-landim. Draudsjes, kam irr masak ne fà 100 wihrischkas dwehfeles, tahs us 25 wihrischkahm dwehfelehm ar ween weenu warr isnemt no farra-deenesta; — Draudsjes no 100 wihrischkahm dwehfelehm 4; — un Draudsjes no wairak ne fà 100 wihrischkahm dwehfelehm, (us 50 dwehfelehm paher teem fimteem), ar ween weenu ammatneeku masak buhs doht us farra-deenestu; — tohs wissu-wairak waijadfigus ammatneekus ischkirs atkal tee Draudsjes-Wezzaki ar sawu Muischas-Waldischanu.
- 8) Tohs Mescha-fargus Krohna-muischâs.
- 9) Us tahm Mahzitaja-muischahm, kam naw semneeki, diwi zilwekus, fas Mahzitaja deenestî irr, un no winna ar wahrdu tohp isfihmeti.
- 10) Divus brahlus woi pufs-brahlus ne buhs us reisi usrakstihst us farra-deenestu, kamehr wehl zitti tai Draudse us to irr geldigi. Ja tee abbi diwi woi apseewoti, jeb wehl puishchi, tad teem sawâ starpâ jamestojahs, kurfch no winneem fihmites buhs nemt us farra-deenestu.

Schee apfihmeti zilweki irr brihwi no tahs mestofchanas ar fihmitehm us farra-deenestu, woi tee nu wehl sawâ wezzâ Draudsê dsihwo, jeb arri us fweschu Draudsi irr aisgahjuschi. Bet tahm Draudschu-Zeesahm buhs labbi to ismekleht, woi tee arri teescham kâ Rentineeki un deenestneeki dsihwo.

III.

Kad nu tee, us farra-deenestu geldigi, irr usrakstiti, un tur klast arri irr peeminnehts, woi tee turpat tai Draudsê irr, jeb woi tee pehz 1826 us fweschu Draudsi irr aisgahjuschi, bet naw wehl ihsti peerakstiti, — tad schee farakstiti eeksch trim kahrtahm jeb pulzineem tohp nodalliti:

Dee pirma pulzina peederr:

- 1) Puijschi, kas naw tee weenigi behrni no saweem wezzakeem.
- 2) Utraitni, kam naw ne kahdi behrni.

Dee ohtra pulzina peederr:

- 1) Upsseewoti jauni wihri.
- 2) Utraitni, kam wehl sifki behrni irraid.
- 3) Tahdi, kam jau brahli irr farra-deenesti.
- 4) Tahdi, kas tee weenweenigi behrni no saweem wezzakeem.

Dee trescha pulzina peederr:

- 1) Zee Ammatneeki.
- 2) Zee, ko ta Draudse irr likkusi kaut ko ismahziht, par ko teem tad sawai Draudsei atkal jakalpo.

Tahdas grahmatas tahs Pagasta-Zeesas aisfuhiti us sawu Draudses-Zeesu.

IV.

Za Subnemens-Waldschana tad to sinu stelle teem Draudschu-Zeesas-lungeem, zil Nekruschu tahm Muischahm winnu Zeesas-aprinfi jadohd; un teem tad (pehz tahs Patentes no 17ta Oktober 1811) labbi ja-ismekle, woi tee, kas irr usrakstiti, arri us farra-deenestu irr geldigi; bet par to ne kas nekaisch, kad arri kahds no teem isredseteem Nekruscheem krammains buhtu, ja tam ween naw zittas wainas un newesselibas. Zee Draudschu-Zeesaskungi tuhдали kahdu deenu noleek, kurrâ tee sawu Zeesu sahks turreht, ka tee tahs strihdes warr islihdsinahht, kad weena Draudse no ohtras sawus laudis atrassa, un ohtra tohs atkal ne grihb labprahht isdohht. Zâ tee Draudschu-Zeesaskungi arri nospreesch ikkatrai Muischah (un ikkatrai Mahzitaja-muischah) weenu deenu, kurrâ tee farra-wihri tur teek isredseti zaur mestofchanu; — un scho winni darra pee laika, pirms ne ka tee Rungi, kas tohs Nekruschus pretti nemm, sahkt sanahkt: jo 8 deenas pehz winnu sanahk-

fchanas fchis isredsefchanas-darbs pa wiffu Widsemmi waijag padarrichts buht. — Ta Muifchas-Waldifchana, woi ta Pagasta-Zeefa, kas leedsahs, tohs no winnu Draudses aizinatus zilwefus us to nospreestu deenu nostelleht tai weeta, fur teem ja-fanahk us mesfoschanu, teem tad par to buhs galwoht, kad tahds aizinahs zilwefs aisbehg jeb fhehpjahs, un wehl 100 Rubbuli S. N. jamakfa, ja tee bes wainas leedsahs, kahdu us mesfoschanu aizinatu isdoht.

V.

Tai us mesfoschanu nospreesta deena un Muifcha tad fanahk pats Draudses-Zeefaskungs jeb winna weetneeks, un tee Basnizas-Pehrinder-Rungi, un pehz ta, kad tee us karra-deenestu usrakstiti zilwefi papreeksch irr ismekleti, woi us to irr der-rigi, jeb ne: tad tee Nekruschi us tahdu wihfi, ka nu tiks mahzichts, tohp isredseti.

VI.

Preeksch ta Draudses-Zeefaskunga jeb winna weetneeka, preeksch teem Basnizas-Pehrinder-Rungeem, preeksch Muifchas-Waldifchanas un preeksch Pagasta-Zeefas, — (un arri preeksch teem, kam irr uswehlehts, par teem, sweschas Draudses dsihwodameem un paschi ne atnahkuscheem, to mesfoschanas-sihmiti nemt), — kam wisseem pee scha darba waijag flahht buht. Winnu preekscha tad tik dauds masas sihmites, ka tur zilwefi irr, kas pee pirmas kahrtas peederr, ar Nummerem jeb zihperehm tohp eefihmetas, (1, 2, 3, un ta jo prohjam). Schahs sihmites tohp farulletas, kahda apsegta traufka eemestas un pareisi famaisitas. Tad nu no teem pee pirmas kahrtas usrakstiteem, ta ka winni tur usrakstiti stahw, weens pehz ohtra tohp preekscha aizinati, un tad nemm weenu no schahm farulletahm sihmitihm is ta apsegta traufka. To zihperi jeb Nummeri, kas tai sihmiti stahw usrakstita, ikweens tad teem Rungeem parahda, un tas Draudses-Zeefaskungs un ta Pagasta-Zeefa atkal us zittu papihri usraksta scho Nummeri, un to wahrdu ta, kas scho sihmiti irr nehmis. Kad nu wiffi, kas pee pirmas kahrtas peederr, us tahdu wihfi sawu sihmiti un Nummeri irr nehmuschi; tad us tahdu paschu wihfi arridsan darra tee, kas pee ohtras un treschas kahrtas peederr. — Kad nu schi pirma mesfoschana irr padarrita, tad ta pehz teem Nummerem (1, 2, 3, un ta jo prohjam,) ween rahda, pehz kahdas reises teem us karra-deenestu isredseteem, weenam pehz ohtra, ohtru resi buhs meslotees un tahs sihmites nemt, un kursch pee nodohfchanas tad irri buhs tas pirmas, kursch tas ohtrais, kursch tas treschais, un ta jo prohjam. Tik lihds, kad tadeht ta pirma mesfoschana irr padarrita, tad tahs sihmites no jauna atkal teel farulletas, apsegta traufka tapat eeliktas un labbi famaisitas; pehz to tad tee us karra-deenestu geldigi zilwefi pehz teem Nummerem,

fo winni pehz sawahm sîhmitehm irr dabbujufchi un kâ tee no Teefas irr usrakstitti, weens pehz ohtra teef preekschâ aizinati, atkal no jauna weenu sîhmiti nemm un tuhdaalin parahda; schis Nummeris tuhdaalin no Draudses- un Pagasta-Teefas pee winna wahrda tohp peerakstihets. Kad tee, kas pee pirmas fahrtas peederr, tâ irr darrijufchi, tad tee, kas pee ohtras un treschas fahrtas peederr, arri tâpat darra. — Ja gadditohs, ka zaur scho mesfoschannu pahr wissahm trim fahrtahm, wehl ne tif dauds Nekruschu warretu isredseht, zif pehz tahs israkstischannas jadohd, tad ween buhs nemt tohs wezzakus dehlus no teem, kam irr sawa semme, woi kas irr Saimneeki jeb Rentineeki, woi arri winnus paschus; tâ kâ arri (pehz §. II. 7.) tohs ammatneekus, un (pehz §. II. 10.) tohs brachtus no teem agrafi nodohsteem karrawihreem; tee tad sawâ starpâ mesfojahs, un peederr pee tahs zettortas fahrtas.

Ja nu schi mesfoschanna irr pabeigta, tad ta farakstischanna wissu wahrdu to, kas us karradeenestu irr isredseti, (kur arri winna Nummeris irr eesihmehts, fo ikweens pee mesfoschannas irr dabbujis), un arri tas Nummeris, kas winnam irraid tât Rewisijes-rullê no 1816, — schi farakstischanna tohp tad parakstita no Draudses-Teefaskunga, no tahs Muischas-Waldischannas, no Basnizas-Pehrinder-Kungeem, un Draudses weetâ no Pagasta-Teefas Preekschsehdetaja; un arri zaur Draudses-Teefaskungu tohp aisstelleta teem, kas tohs Nekruschus pretti nemm.

VII.

Ja no teem, kas us mesfoschannu irr aizinati, zitti ar Muischas-Waldischannas un Pagasta-Teefas sinnu, ne warr nahkt, woi arri teescham neweffeli irraid, tad arri zits winna weetâ to sîhmiti warr nemt pee mesfoschannas, ja tas warr buht tuwais raddineeks no winna, un tas pats naw zittam draugam to uswehlejis; ja tahds naw klahkt, tad Pagasta-Teefas Preekschsehdetais winna weetâ to darrihs. — Ja zitti gribbetu atrautees no schahs mesfoschannas, un isbehgtu: tad tahdi tuhdaalin dabbu tohs pirmus Nummerus no pirmas fahrtas, un tee-zitti klahktbuhdami tad sawâ starpâ mesfojahs. Kad schee paklihduschchi tohp zeeti nemti, tad tee, kamehr wehl Nekruschus pretti nemm, kâ tahdi tohp nodohsti; zittadi jau arri par to nahkofschu reisi. Ja tee isklihduschchi un atkal fatwertu zilweki us karradeenestu ne geldetu, tad tee assi teef nostrahpeti, jeb arri (ja Draudse un Muischas-Waldischanna to gribb), bes norehkenaschannas, par kalpeem pee Krohna-ohrwahgeem, jeb kâ Kolonisti us Kreewusemme tohp aiswesti.

VIII.

Ikweenam us karradeenestu geldigam zilwekam irr brishw, no labba prahta par karrawihru dahwatees. Det tomehr teem zitteem peenahkabs, sawâ starpâ

meflotees. Ja no kahdas Draudses wairak ne kà weenu Nekruti buhs doht, tad tam, kas no labba prahta par kaxra-wihru irr dahwajees, irr brihw, fazzih, par kurreu no teem isredseteem Nekruscheem winsch gribb eet; un tahds arri pahr wisseem zitteem papreekschu tohp preekschâ wests. Tahds arri tohp peeminnehts sewischki tai farakstischânâ to zittu, zaur mesfoschanu isredsetu.

IX.

Tas, kas kahdu zaur mesfoschanu isredsetu Nekruti tihscham shepj, jeb tahdam, kas irr preekschâ aizinahs us mesfoschanu, mahjas-weetu irr dewis un usturru, tam 100 Rubb. strahpe jamakfa, tai Pagasta-lahdei par labbu, kur schis behgulis peederr.

X.

Kad kas no teem Nekruscheem irr aisbehdsis, tad tai Pagasta-Zeefai tuhda lin buhs par to sinnu doht tai Draudses-Zeefai, no kahdas feijas, no kahda gihma un auguma tas behgulis irraid, ka ta Draudses-Zeefa pehz ta warr rakstih us Brugges-Zeefu, kas tad pehz teem Likkumeem to wissur leef fluddinaht.

XI.

Ja kahda Draudse weenu zilweku, kas winnai gauschi par gruhtibu un nastu irraid, labpraht pahr zitteem us kaxra-deenestu gribb nodoht, un ta Muischas-Waldischana (pehz S. 501. to Widsemmes Likkumu) arridsan ar to irr ar meeru: tad tai Draudses-Zeefai tahdas mekleschanas kahdas Draudses, bes kaweschanas, ruhpiigi un zeeti ja-ismekle; un ja tai Draudsei irr taifna fuhdseschana, tad tai Draudses-Zeefai sawu Ismekleschanas-Protokolli un sawu Zeefas-spreedumu tam General-Gubernator Leelkungam buhs aistleht, par pahrluhfoschanu un gallawahrdu un nospreedumu.

XII.

Tahm Pagasta-Zeefahm, pee nodohschanas to Nekruschu, tohs teem Rungeem, kas winnus pretti nemm, tà pehz tahm kahrtahm arri buhs preekschâ west; un ja pehz tahm kahrtahm tohs ne warretu nodoht, tad tai Pagasta-Zeefai atbildeschanu buhs doht, kapehz to ne warreja darriht. Kad tee tad isfalka, tas teek no teem Rungeem, kas tohs Nekruschus pretti nemm, usrakstih, un kad ta Nekruschu-nodohschana pagallam, tad tee to usrakstihu aisebildinaschanu fuhiti us tahm Draudschu-Zeefahm, lai tee to wairak pehz teem Likkumeem ismekle.

Rihgâ, tanni 23schâ September 1829.

George von Foelkersahm, Zeefas-Gubernators.

Karl Baron Budberg, Sekretars.

2.

Za Keiseriffa zettorta Draudses-Zeefa Zehses Kreise Auddina: Ra Bringumuischâ, Wezz-Deebalgas Basnizas-Draudse, waijadfigi irr: weens Stahrasts un weens Mohderneeks, bet winneem abbeem waijaga labbas leezibas-sihmes lihdsi buht. Za Mohderneeka weeta irr Bringu Pusmuischâ (ar wahrdu Wezzmuischa); winnam waijaga speht, no 30 lihds 35 flauzama hm gohwim to Nenti isdshet. Ras schahs weetas gribb usnemt, tas lai jo drihsaki Bringumuischâ peeteizahs.

Kaiwesmuischâ, tanni 28tâ Oktober 1829.

G. von Hirschheydt, Draudses-Zeefaskungs.
H. W. Ufers, Notars.

3.

Za Keiseriffa Zehses Kreis-Zeefa sinnamu darra: Ra tas Irshumuischas Strohsch, Martin Sirne, no ta Landraht-Leelkunga Baron von Campenhausen, tanni 15tâ Merz 1826, to pee Irshumuischas (Zehses Kreise un Basnizas-Draudse), pee ta zella no Zehses us to Wahzu kappsehtu, klahet buhdamu semmes-grunti no weena puhra weetas leeluma, par 100 Kubbuteem Sudr. N. nopirzis, un pee schahs Keiseriffas Kreis-Zeefas pasemmigi luhdsis irr, tahdu pirkshanu Auddinaht, — ka tee wisaugstaki apstiprina semneeku Likkumi §. 55. to preekschâ raksta. — Tadeht schi Keiseriffa Kreis-Zeefa wiffus tohs, kam kautkshdas geldigas runnaschanas prett scho pirkshanu buhtu, usfauz, lai ar tahdahm prettirunnaschanahm eeksch weena gadda un feschahm neddelahm no appakschraaktitas deenas, pee schahs Zeefas peeteizahs; ar to peekohdinaschanu, ka pehz scho nospreestu laiku neweens wairak tifs klaufigts, bet ta semmes-grunte tam Martin Sirnam no Zeefas pusses taps eedohta.

Zehse, tanni 14tâ Nowember 1829.

H. von Hagemeister, Kreis-Zeefas-Kungs.
C. von Mandelstädt, Sekretars.

4.

Za Keiseriffa zettorta Draudses-Zeefa Zehses Kreise wiffas pilssehtu un semmes Polizeijs-Zeefas kshiti luhds, lai to Kolonistu Diedrich Schmidt, kas parradu deht afsuhdsehts irr, fur ween winnu atrastu, pee schahs Keiseriffas Draudses-Zeefas afsuhsta.

Kaiwesmuischâ, tanni 9tâ Nowember 1829.

G. von Hirschheydt, Draudses-Zeefaskungs.
H. W. Ufers, Notars.

Es zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civil-Oberverwaltung der Ostsee-Provinzen:

Dr. R. L. Grave.